



CHAPITRE 122

Loi modifiant la charte de l'Association artistique de Montréal

[Sanctionnée le 10 mars 1949]

Préambule.

ATTENDU que l'Association artistique de Montréal a, par sa pétition, représenté;

Qu'elle a été constituée en corporation par une loi de l'ancien parlement du Canada, 23 Victoria, chapitre 13, modifiée par les lois de la province de Québec 43-44 Victoria, chapitre 68, et 1 George V (1910) chapitre 86, sous le nom d' "Association artistique de Montréal" aux fins d'encourager les beaux-arts;

Qu'elle désire changer son nom et prendre le nom de "The Montreal Museum of Fine Arts";

Que parmi les pouvoirs conférés par la loi la constituant en corporation était le pouvoir de prélever des deniers au moyen de l'émission d'actions transférables et de fixer les conditions de leur émission, transfert et confiscation;

Que ledit pouvoir de prélever des deniers au moyen de l'émission d'actions transférables n'a jamais été exercé, n'est plus utile ni désirable et devrait être révoqué;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Nom changé.

1. Le nom de la pétitionnaire est par les présentes changé d' "Association artistique de Montréal" en "The Montreal Museum of Fine Arts", et la loi de l'ancien parlement du Canada, 23 Victoria, cha-

CHAPTER 122

An Act to amend the charter of Art Association of Montreal

[Assented to, the 10th of March, 1949]

Preamble.

WHEREAS Art Association of Montreal has, by its petition, represented:

That it was incorporated by act of the late Parliament of Canada, 23 Victoria, chapter 13, amended by the acts of the province of Quebec, 43-44 Victoria, chapter 68, and 1 George V (1910), chapter 86, under the name "Art Association of Montreal" for the purpose of encouraging the fine arts;

That it desires its name to be changed to "The Montreal Museum of Fine Arts";

That included amongst the powers accorded to it by its act of incorporation was the power to raise capital by means of the issue of transferable shares and to determine the conditions of the issue, transfer and forfeit thereof;

That the said power to raise capital by the issue of transferable shares has never been exercised and is no longer useful or desirable and should be cancelled;

Whereas it is expedient to grant the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Name changed.

1. The name of the petitioner is hereby changed from "Art Association of Montreal" to "The Montreal Museum of Fine Arts" and the act of the late Parliament of Canada, 23 Victoria, chapter 13, and the

pitre 13, et les lois de la province de Québec, 43-44 Victoria, chapitre 68, et 1 George V (1910), chapitre 86, sont modifiées par le remplacement des mots "Association artistique de Montréal" ou "Association des Arts" chaque fois qu'ils se présentent par les mots "The Montreal Museum of Fine Arts".

acts of the province of Quebec, 43-44 Victoria, chapter 68, and 1 George V (1910), chapter 86, are amended by replacing the words "Art Association of Montreal" or "Art Association" wherever they occur by the words "The Montreal Museum of Fine Arts".

Effet.

2. Sous le nom de "The Montreal Museum of Fine Arts", la pétitionnaire aura dorénavant la jouissance et l'exercice de tous les avantages, bénéfices, droits et titres auxquels, légalement, elle aurait eu droit sans ce changement de nom. Tous les héritages, legs ou dons jusqu'ici ou dorénavant contenus dans tout testament, codicille, acte de donation, police d'assurance, ou autrement faits en sa faveur jusqu'ici ou dorénavant sous le nom de "Association artistique de Montréal" lui profiteront et pourront être reçus par elle sous le nom de "Montreal Museum of Fine Arts", par lequel elle recouvrera, aura, tiendra, possédera et pourra hériter tous biens et droits, meubles et immeubles, de quelque nature que ce soit, qu'elle pourra maintenant et dorénavant avoir, tenir, posséder ou hériter légalement.

2. Under the name "The Montreal Museum of Fine Arts" the petitioner shall hereafter enjoy, exercise and claim all advantages, benefits, rights and titles to which without such change of name it would have been lawfully entitled; all legacies, bequests or gifts heretofore or hereafter contained in any will, codicil, deed of donation, policy of insurance, or otherwise heretofore or hereafter made in its favour under the name "Art Association of Montreal" shall avail to and may be received by it under the name "The Montreal Museum of Fine Arts", by which name it shall recover, have, hold, possess and be capable of inheriting all property and rights, moveable and immoveable, of any kind and nature whatsoever which it may now or hereafter lawfully have, hold, possess or inherit.

1860, c. 13,
a. 3, remp.

3. L'article 3 de la loi de l'ancien parlement du Canada, 23 Victoria, chapitre 13, est remplacé par le suivant:

3. Section 3 of the act of the late 1860, c. 13, Parliament of Canada, 23 Victoria, chapter 13, is replaced by the following:

Règlementation.

"3. La corporation pourra passer tels règlements, conformes aux lois, qu'elle jugera à propos, pour sa gouverne, le maintien et la régie de toute et de chaque galerie des arts, école de dessin, musée, bibliothèque, cabinet de lecture, ou de toute entreprise auxiliaire du même genre, qu'elle jugera avantageux ou de nature à encourager les beaux arts et pour l'administration de ses affaires en général; et elle pourra amender et abroger ces règlements de temps en temps, observant toutefois les formalités requises par ces règlements; et elle aura généralement tous les pouvoirs d'incorporation, nécessaires aux fins du présent acte."

"3. The Corporation may make all such By-laws, not contrary to law, as they shall deem expedient, for the government thereof,—the maintenance and due regulation of any and every Gallery of Art, School of Design, Museum, Library, Reading Room or other subsidiary undertaking of the like description, which they may find practicable and conducive to the encouragement of the Fine Arts, and the administration of their affairs generally; and may amend and repeal such By-laws from time to time, observing always, however, such formalities of procedure as by such By-laws, may have been prescribed to that end; and generally shall have all needful corporate powers for the purposes of this act."

Entrée en vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.